



AFET_PV1016_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala 16. októbra 2014 od 9.00 do 12.30 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v pondelok 16. októbra 2014 o 9.05 h. Predsedal jej predseda Elmar Brok.

1. **Prijatie programu schôdze** AFET_OJ PE539646v01-00
Program schôdze bol prijatý.
2. **Oznámenia predsedajúceho**
Predseda oznámil záver rokovaní o dohode o posilnenom partnerstve a spolupráci medzi EÚ a Kazachstanom.
3. **Schválenie zápisnice zo schôdze, ktorá sa konala:**
 - 1. – 2. septembra 2014 PV – PE537.340v01-00
 - 8. septembra 2014 PV – PE537.385v01-00

***** Elektronické hlasovanie *****

4. **Dohoda o pridružení medzi EÚ a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej**
AFET/8/00389
*** 2014/0083(NLE) 09828/2014 – C8-0130/2014
Spravodajca: Petras Auštrevičius (ADLE) PR – PE537.338v01-00
Gestorský AFET –
výbor:

Výbory INTA – Sorin Moisă (S&D) AD – PE537.343v02-00
požiadané o
stanovisko:

ITRE –

- Prijatie
- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **25. septembra 2014, 12.00 h**

Rečníci: Spravodajca

Návrh správy (súhlas) bol prijatý: za: 44 ; proti: 3 ; zdržali sa: 0

Druhý podpredseda Javier Couso Permuy prevzal vedenie schôdze o 9.12 h.

5. Uzatvorenie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou na jednej strane a Moldavskou republikou na druhej strane

AFET/8/01046

2014/2817(INI)

Spravodajca: Petras Auštrevičius (ADLE)

PR – PE537.389v01-00

AM – PE539.500v02-00

Gestorský výbor: AFET –

Výbory INTA – Sorin Moisă (S&D)

AD – PE537.395v02-00

požiadané o
stanovisko:

AM – PE539.578v01-00

ITRE –

- Prijatie
- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **25. septembra 2014, 12.00 h**

Rečníci: Petras Auštrevičius (spravodajca, počas hlasovania o PN 72)

Prijaté pozmeňujúce návrhy: KPN 2, 31, ústny PN 2 (časť 1), KPN 3, 40, 43, 44, 46 (časť 1), 47, 48, 49, 51, 52, ústny PN 1, KPN 4, 58, 59, 60, KPN 5, 66, KPN 6, 70 (časť 1 a časť 2), 71, 73, 74, 75, KPN 8, 80, 81, KPN 7, 90, 91, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, COMP 1, 23, 1, 2, 3, INTA 1, INTA 3, INTA 4, INTA 6, INTA 7, INTA 8, INTA 9, INTA 10.

Návrh správy v znení zmien bol prijatý: za: 54 ; proti: 8 ; zdržali sa: 0

*** **Koniec elektronického hlasovania** ***

6. Výmena názorov s gruzínskou ministerkou spravodlivosti Teou Tsulukianiovou

Rečníci: Javier Couso Permuy (druhý podpredseda), ministerka Tea Tsulukiani, Andrejs Mamikins, Andrej Plenkovič, Marek Jurek, Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Pier Antonio Panzeri, Kati Piri.

7. Dohoda o pridružení medzi EÚ a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej

AFET/8/00386

*** 2014/0086(NLE) 09827/2014 – C8-0129/2014

Spravodajca: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.339v01-00

Gestorský AFET –

výbor:

Výbory INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.345v01-00

požiadané o

stanovisko:

ITRE –

- Preskúmanie
- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **22. októbra 2014, 18.00 h**

8. Uzavretie dohody o pridružení medzi Európskou úniou na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej

AFET/8/01045

2014/2816(INI)

Spravodajca: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.388v01-00

Gestorský AFET –

výbor:

Výbory INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.396v01-00

požiadané o AM – PE539.577v01-00

stanovisko:

ITRE –

- Preskúmanie
- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **22. októbra 2014, 18.00 h**

Rečníci (k bodom 7 a 8): Javier Couso Permuy (druhý podpredseda), Andrejs Mamikins (spravodajca), Andrej Plenkovič, Iveta Grigule, Tamás Meszerics.

Andrej Plenkovič (štvrtý podpredseda) prevzal vedenie schôdze o 10.55 h.

9. Výmena názorov s tureckým ministrom pre európske záležitosti Volkanom Bozkırom

Rečníci: Andrej Plenkovič (štvrtý podpredseda), minister Volkan Bozkir, Manolis Kefalogiannis, Takis Hadjigeorgiou, Kati Piri, Bodil Ceballos, Michèle Alliot-Marie, Pier Antonio Panzeri, Charles Tannock, Nedzhmi Ali, Marie-Christine Vergiat, Fabio Massimo Castaldo, Georgios Epitideios, Jeroen Lenaers, Costas Mavrides, Mario Borghezio, Demetris Papadakis.

Spoločne s Výborom pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

10. Výmena názorov so Jeanom-Paulom Labordeom, výkonným riaditeľom výkonného riaditeľstva výboru OSN pre boj proti terorizmu (CTED)

Rečníci: Andrej Plenkovič (štvrtý podpredseda), Claude Moraes (predseda výboru LIBE), výkonný riaditeľ OSN Jean-Paul Laborde, Ana Gomes, Charles Tannock, Juan Fernando López Aguilar, Sabine Lösing, Bodil Ceballos, Kristina Winberg, Soraya Post, Kshetu Kyenge, Marcel de Graaff.

11. Rôzne otázky

12. Nasledujúce schôdze

- 3. – 4. novembra 2014
- 17. novembra 2014

Schôdza bola ukončená o 12.55 h

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Elmar Brok (P), Javier Couso Permuy (2 nd VP), Andrej Plenković (4 th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghesio, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Aymeric Chauprade, Andi Cristea, Mark Demesmaeker, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Pablo Iglesias, Manolis Kefalogiannis, Afzal Khan, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Kati Piri, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Alyn Smith, Joachim Starbatty, Charles Tannock, Eleni Theoharous, László Tőkés, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Marcel de Graaff
<u>Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs:</u> Michał Boni, Kinga Gál, Barbara Kudrycka, Kshetu Kyenge, Vicky Maeijer, Roberta Metsola, Claude Moraes, Helga Stevens, Harald Vilimsky, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Nicolas Bay, Brando Benifei, Bodil Ceballos, Angel Dzhambazki, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Andrés Gyürk, Takis Hadjigeorgiou, Liisa Jaakonsaari, Marek Jurek, Anneli Jäätteenmäki, Othmar Karas, Gabrielius Landsbergis, Juan Fernando López Aguilar, Javi López, Fernando Maura Barandiarán, Soraya Post, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Marie-Christine Vergiat, Renate Weber, Janusz Władysław Zemke

200 (2)
Jeroen Lenaers, Maurice Ponga, Bogdan Andrzej Zdrojewski
206 (3)
Victor Boștinaru, Costas Mavrides
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσίμεθε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/ՔԵ՛ք քրիե՛սժե՛ժե՛տձյա շա՛սինձյա/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Ramonatxo

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Giszczak, Scano, De Donno, Walczak

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Drugi institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS

Wiesniak, Loro, Andersson

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Dalton, Golanski, Haglund, Vlasman
S&D	
ALDE	Glasberg
ECR	Zielke
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	Schüttpelz
EFDD	Berners
NI	Polzer

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Lebeda

Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Allik
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Stutzmann, Bajtay, Udina, Di Preso, Minaire, Montoya, Palatova, Malovec
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assisterter
Montoya Lozano

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/
 Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman